

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

Maya Anti-Kalk Basic

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto	Maya Anti-Kalk Basic
Codice prodotto	10424.0001.004
L'identificatore unico di formula (UFI)	21JN-ED30-FP99-J071

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela	Decalcificante
---	----------------

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa	Steinfels Swiss Division der Coop Genossenschaft St. Gallerstrasse 180 CH-8404 Winterthur Tel : 052 234 44 00 Fax : 052 234 44 01 info@steinfels-swiss.ch
---	---

1.4. Numero telefonico di emergenza	145 (Tox Info Suisse)
--	-----------------------

Data di revisione	09.09.2026
--------------------------	------------

Versione	2.1 (Versione anteriore: 2.0)
-----------------	-------------------------------

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare, Categoria 2, H319

Informazioni supplementari

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

2.2. Elementi dell'etichetta



Avvertenza

Attenzione

Indicazioni di pericolo

H319: Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza

P264: Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P280: Indossare guanti, indumenti protettivi, proteggere gli occhi e il viso.
P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313: Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

Informazioni supplementari

Nessuno(a).

Identificatore del prodotto

Non richiesto.

2.3. Altri pericoli

Questa miscela non contiene sostanze classificate come PBT, vPvB o interferenti endocrini in una concentrazione superiore allo 0,1%.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Prodotto formulato.

Componenti	Peso %	Classificazione CLP	Identificatore del prodotto
Acido citrico	95% - 100%	Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H335	N. CAS: 77-92-9 N. CE: 201-069-1

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Impurezze nocive

Non conosciuti.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione	Portare all'aria aperta. In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
Contatto con la pelle	Lavare con acqua e sapone per precauzione.
Contatto con gli occhi	Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
Ingestione	Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. NON indurre il vomito. Se necessario consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
--	---

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali	Non conosciuti.
--	-----------------

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	Utilizzare prodotti chimici secchi, CO ₂ , acqua nebulizzata o schiumogeno.
Mezzi di estinzione non idonei	Getto d'acqua abbondante.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela	Il prodotto non è infiammabile. Durante un incendio il fumo può contenere il materiale originario oltre a composti tossici e/o irritanti non identificati.
--	--

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi	Procedura normale per incendi di origine chimica.
Metodi specifici	Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente	Usare i dispositivi di protezione individuali. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Raccogliere per evitare il pericolo di scivolamento.
Per chi interviene direttamente	Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

6.2. Precauzioni ambientali

Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Rimuovere immediatamente per mezzo di una scopa o con mezzo aspirante. Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare. Si dovrebbero evitare l'ingestione, l'esposizione della pelle e degli occhi e l'inalazione di qualsiasi vapore generato.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Non conservare in contatto con prodotti alimentari. Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Limite(i) di esposizione	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
Acido citrico (CAS 77-92-9)	
Switzerland - Occupational Exposure Limits - Developmental Risk Groups	Developmental Risk Group C
Switzerland - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZGWs)	4 mg/m ³ STEL [KZGW] (inhalable dust)
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	2 mg/m ³ TWA [MAK] (inhalable dust)
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Ceilings (Peak Limitations)	4 mg/m ³ Peak (respirable fraction)
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Pregnancy	no risk to embryo/fetus if exposure limits adhered to
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - TWAs (MAKs)	2 mg/m ³ TWA MAK I(2) (inhalable fraction)
Germany - TRGS 900 -	2 mg/m ³ TWA AGW (the risk of damage to the embryo or fetus can

Occupational Exposure Limits - TWAs (AGWs)

be excluded when AGW and BGW values are observed, inhalable fraction, 2(l))

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici adeguati

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Protezione individuale

Protezione respiratoria

Non e' richiesto un allestimento speciale di protezione.

Protezione delle mani

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze del Regolamento (CE) n. 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano. Contatto totale (Definizione contatto fino al massimo 480 minuti) Materiale: gomma butilica spessore minimo: 0.47mm +/-0.05mm Tempo di penetrazione: 480 minuti Materiale testato: Butoject 897+ Contatto da spruzzo (definizione contatto fino al massimo 30 minuti) Materiale: gomma nitrilica spessore minimo: 0.2mm Materiale testato: Dermatril (R) P 743 La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un produttore all'altro.

Protezione degli occhi

Occhiali di sicurezza.

Protezione della pelle e del corpo

Non sono richieste precauzioni speciali.

Pericoli termici

Non sono richieste precauzioni speciali.

Controlli dell'esposizione ambientale

Non sono richieste precauzioni speciali.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Solido.
Colore	Bianco.
Odore	Caratteristico/a.
Punto di fusione/ punto di congelamento:	Non determinato.
Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:	Non determinato.
Infiammabilità:	Non determinato.
Limite inferiore e superiore di esplosività:	Non determinato.
Punto di infiammabilità:	non si infiamma
Temperatura di autoaccensione:	Non determinato.
Temperatura di decomposizione:	Non determinato.
pH:	1.8 (50 g/l)
Viscosità cinematica:	Non determinato.
La solubilità:	completamente solubile (Acqua)

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):	Non determinato.
Tensione di vapore:	Non determinato.
Densità e/o densità relativa:	0.9
Densità di vapore relativa:	Non determinato.
Caratteristiche delle particelle:	Non applicabile.

9.2. Altre informazioni

9.2.1 Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	Nessuna informazione disponibile.
9.2.2 Altre caratteristiche di sicurezza	Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività	Nessuna informazione disponibile.
10.2. Stabilità chimica	Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
10.3. Possibilità di reazioni pericolose	Si possono liberare gas tossici in caso di contatto con quanto segue : Candeggina (ipoclorito di sodio) e altri legami contenenti cloro
10.4. Condizioni da evitare	Non congelare.
10.5. Materiali incompatibili	Incompatibile con le basi forti e con gli agenti ossidanti.
10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi	La decomposizione termica può portare al rilascio di gas e vapori irritanti.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta	Acido citrico (CAS 77-92-9) Dermal LD50 Rat > 2000 mg/kg (EU_CLH) Oral LD50 Rat = 3 g/kg (NLM_CIP)
Corrosione cutanea/irritazione cutanea	Può irritare la pelle.
Gravi danni oculari/irritazione oculare	Provoca grave irritazione oculare.
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	Nessun dato disponibile.
Cancerogenicità	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti cancerogeni.
Mutagenicità sulle cellule germinali	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti mutagenici.

Tossicità per la riproduzione	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola	Nessun dato disponibile.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile.
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile.
Esperienza umana	Non si conoscono effetti avversi sulla salute umana provocati da questo prodotto.

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino	Questa miscela non contiene componenti con proprietà di interferenza con il sistema endocrino in quantità pari o superiore allo 0,1% (secondo l'articolo 57(f) del REACH o il Regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il Regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione).
Altre informazioni	Nessun dato disponibile.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità	Nessun dato disponibile.
Acido citrico (CAS 77-92-9)	
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Aerobic Degradation	Readily biodegradable according to OECD guidelines.
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Anaerobic Degradation	Biodegradable under anaerobic conditions.
Ecotoxicity - Freshwater Fish - Acute Toxicity Data	LC50 96 h <i>Lepomis macrochirus</i> 1516 mg/L (OECD_SIDS)
Physical Properties - Coefficient of Octanol/Water Distribution (log Kow)	-1.72 at 20 °C
12.2. Persistenza e degradabilità	Nessun dato disponibile.
12.3. Potenziale di bioaccumulo	Nessun dato disponibile.
12.4. Mobilità nel suolo	Nessun dato disponibile.
12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB	Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT). Questo preparato non contiene sostanze considerate come molto persistenti e nemmeno molto bioaccumulanti (vPvB).
12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino	Non contiene sostanze chimiche che alterano il sistema endocrino.
12.7. Altri effetti avversi	Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati

Smaltire il contenuto / recipiente parzialmente vuoto come rifiuto speciale. Dopo l'uso corretto del prodotto, smaltire il recipiente completamente vuoto con i rifiuti urbani.

Contenitori contaminati

Svuotare i contenuti residui. I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU o numero ID Non applicabile.

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto Non applicabile.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto Non applicabile.

14.4. Gruppo d'imballaggio Non applicabile.

14.5. Pericoli per l'ambiente Non applicabile.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non applicabile.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO Non applicabile.

Regolamenti tipo dell'ONU

ADR/RID Non regolamentato.

IMDG Non regolamentato.

IATA Non regolamentato.

Ulteriori informazioni Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Informazioni sulla regolamentazione

Ingredienti secondo il Regolamento (CE) 648/2004:
>=30%: acidi
Classe di contaminazione dell'acqua (WGK) = 1.

Acido citrico (CAS 77-92-9)

Switzerland - Biocides - Annex II - Active Substances - Minimum Purity

995 g/kg Sunset Date: 02/28/2028

Switzerland - Biocides - Annex II - Active Substances - Product Type

Product Type: 2

Switzerland - Chemical Risk Reduction Ordinance - Prohibited and Restricted Substances

"Use restricted. See annex 2.12 in the regulation (in liquid phase or solution)" As Acids [RR-08658-8]

EU - Biocides (2007/565/EC) - Substances and Product-Types Not to Be Included in Annexes I, IA and IB to Directive 98/8/EC

Product type: 2

EU - Biocides (528/2012/EU) - Active Substances

Product type: 3

2 - Disinfectants and algacides not intended for direct application to humans or animals (Commission Implementing Regulation 2016/1938/EU)

6 - Preservatives for products during storage (Commission Delegated Regulation 2021/407/EU)

Use restricted. See entry 75.

EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances

EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances

Present

Germany - Water Classification - Substances According to AwSV Classified By or Based on the VwVwS

Reg. no. 11453, hazard class 1 - slightly hazardous to water

UNEP (United Nations Environment Programme) - Basel Convention - Hazardous Wastes - Annex I

"Y34 (solid or solution, listed under Acidic solutions or acids in solid form)" As Acids [RR-08658-8]

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non richiesto.

SEZIONE 16: Altre informazioni**Nota di Revisione**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16.

Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza

Nessuno(a).

Procedura di classificazione

Metodo di calcolo.

Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3

H319: Provoca grave irritazione oculare.
H335: Può irritare le vie respiratorie.

Ulteriori informazioni

Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.

Istruzioni per l'uso

Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

Diniego

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione.